



Faithful to His Faithfulness 忠於祂的信實

2022 主題經文 Theme Verse:
詩篇 Psalm 117

萬國啊，你們都當讚美耶和華！
萬民哪，你們都當頌讚祂！
因為祂向我們大施慈愛；
耶和華的誠實存到永遠。
你們要讚美耶和華！

Praise the Lord, all nations!
Extol Him, all peoples!
For great is His steadfast love toward us, and
the faithfulness of the Lord endures forever.
Praise the Lord!

Austin Chinese Church-SW 奧斯汀華人教會西南區主日聚會點

Cedar Creek Elementary School

3301 Pinnacle Rd, Austin, TX 78746

Church Phone: 512.339.8675

<http://sw.austinchinesechurch.org>

奧斯汀華人教會本部 AUSTIN CHINESE CHURCH Main Campus

11118 Dessau Road, Austin, Texas 78754

Phone: 512.339.8675 Fax: 512.339.9556

<http://austinchinesechurch.org>

Cantonese Pastor & Coordinating Pastor: Rev. Enoch Chow

粵語牧師及協調牧師：周啟諾牧師

English Pastor: Rev. Arthur Hsu

英語牧師：徐必偉牧師

English & Caring Pastor: Rev. Gaylord Tsuei

英語及關懷牧師：崔磊牧師

Mandarin Pastor: Rev. Tony Hsu

華語牧師：徐心道牧師

NextGen Family Pastor: Rev. Patrick Yao

下一代家庭牧師：姚培文牧師

Youth Pastor: Rev. Dominic Chan

青少年牧師：陳俊佳牧師

Children's Ministry Director for Promiseland*: Lai-Yung Lai 黎麗容

Children's Ministry Director for Awana/Jam*: Ann Hung 洪奕安

English College Ministry Director*: Rev. Jerry Lin 林聖智牧師

Church Administrator 教會幹事：Annie Feng 馮筱安

Ministry or Administrative Assistants 事工或行政助理*

English 英語	NextGen 下一代家庭	Youth 青少年	Friday Children 週五兒童	Sunday Children 主日兒童
Victoria Liu 劉喬倫	Hilarie Wu 施婉琪	Lan Ding 丁蘭	Katherine Lee 黃慕瑜	

*Part-time staff 非全職工作人員

主日崇拜 Worship Service (9:00 – 10:20 AM)

中英詩歌敬拜及禱告 Worship and Prayer

中文信息: 劉鴻文弟兄 腓 3:13-14, 羅 12:2, 耶 17:7-8 桃李不言, 下自成蹊 奉獻禱告、歡迎、報告 祝禱	English Sermon: Pastor Gaylord Tsuei Galatians 2:11-14 "The Connection Between Fear and Hypocrisy" Offering Prayer, Welcome and Announcements Benediction
--	---

普世宣教禱告: 北非 - 突尼西亞 Pray for Global Mission: N Africa - Tunisia

人口: 12,019,000 (99.2% 福音未及); 族群: 15 (80% 福音未及); 文化基督徒: 0.4%; 福音重生基督徒 0.03%; 主要信仰 伊斯蘭 99%, 基督徒年增長率 4.7%。突尼西亞在北非面對地中海, 背靠撒哈拉大沙漠和高山, 是一個非常美麗的國家。主後數百年間, 即使在羅馬人的壓制之下, 突尼西亞曾是基督遍傳之地。但其後教會派系分裂而衰弱, 主後七世紀阿拉伯入侵, 並強行帶入了伊斯蘭。1956 從法國獨立, 人民生活在政府的壓迫與恐懼中。2011 年反對政府貪腐的"阿拉伯之春" 革命爆發, 建立了新政府, 但一切立法仍基於伊斯蘭。少數基督徒難以聚會沒有團契, 且有隨時失去工作與社會關係的恐懼。但感謝主的恩典帶領, 有 4.7% 的福音成長! 求神讓他們在異象異夢和恩典中看見耶穌基督的愛。求神軟化穆斯林政府, 讓人可以較自由的接觸接受神的話語。

Population: 12,019,000 (99.2% Unreached); PGs: 15 (80% Unreached); Christian Adherent: 0.4%; Christian Evangelical 0.03%; Largest religion Islam (99%), Evangelical Growth Rate 4.7%. Tunisia faces the Mediterranean in North Africa, with the Sahara desert and mountains at its back. In the first few centuries after Christ, Christianity spread throughout N Africa, a strong church was established in present-day Tunisia despite intense persecution from the Romans. However, Arab invaders arrived in the 7th century with military force, Islam has since become the primary faith. In 1956 independence from France, but the people live in government oppression and fear. In 2011, the "Arab Spring" revolution against government corruption broke out and a new government was established. There are currently a few hundred believers in the country. However, many of them live far from any other Christians and have no opportunity for fellowship and discipleship. They also risk losing their jobs and place in society. Praise the Lord, we are still seeing a 4.7% evangelical growth rate in Tunisia! Ask the Lord to call people who are willing to reach out and share the love of Christ with them. Pray that their new Muslim government will soften, creating open doors for the Gospel to be preached among them.

西南區上主日聚會出席人數 Attendance of the Last Sunday @ ACC-SW

9:00-10:30 AM	成人 Adult: 71	青少年 Youth: 02	學童 Children: 09	嬰孩 infant: 01
10:45-11:45 AM	成人 Adult: 48	青少年 Youth: 02	學童 Children: 06	嬰孩 infant: 01

全教會上週奉獻收入暨預算一覽表 ACC's Offering Last Week and Budget

	上週 Last Week	每週需要 Weekly Need	截至上週已收 Accum. Offering	截至上週需要 Accum. Need	截至上週盈缺 Accum. Diff.
經常費奉獻	\$50,904	\$38,521	\$1,251,003	\$1,232,671	\$18,332
宣教奉獻	\$6,475	\$7,663	\$186,694	\$245,231	-\$58,537
教會擴展奉獻	\$1,350	\$4,808	\$474,006	\$153,846	\$320,160

瑪拉基書 Malachi 3:10 萬軍之耶和華說: 你們要將當納的十分之一全然送入倉庫, 使我家有糧, 以此試試我, 是否為你們敞開天上的窗戶, 傾福與你們, 甚至無處可容。

Bring the full tithe into the storehouse, that there may be food in my house. And thereby put me to the test, says the Lord of hosts, if I will not open the windows of heaven for you and pour down for you a blessing until there is no more need.

歡迎新來賓! 請填寫簡短聯絡資料: acc-sw/visitor-c
Newcomers: Welcome! Please fill out the short Contact Info Form: acc-sw/visitor-e

會務報告 Announcements

1. **教會新會員:** 歡迎林海弟兄及曹貝妮姊妹剛剛經長執會批准成為 ACC 會員。
2. **九月起聚會時間調整:** 為更有效發展, 9/4 起崇拜時段及主日學時段從對調。主日學改為 10:00 AM 開始, 崇拜改為 11:15 AM 開始, 詩歌敬拜仍以雙語進行, 信息部份, 英語及華語分開, 各有一位講員。結束後有簡便午餐 (先提供 pizza 一段時間)。
3. **西南區同工會:** 今天 (每月第二主日) 下午有同工會。歡迎大家事先向同工提出建設性建議。
4. **秋季 (九至十一月, 10 AM~11AM) 中文成人主日學:** 有二門課, 一門是書卷班: 哥林多前書 (是為基督徒開設), 另一門是慕道班-認識你的主-馬可福音 1~8 章 (是為慕道朋友或初信者開設), 先查考經文, 然後用問題討論方式來學習。為了安排兒童節目和看顧老師們, 請尚未報名的盡可能今天就報名: <https://acc.church/sw-sgsignup>。
5. **夏季成人主日學:** 今天中文仍有二班, 一班繼續上“經歷神”單元六至八 (比較合適基督徒), 另一班是啓發課程 (合適慕道朋友及基督徒)。英文組針對主日信息做分享討論與生活應用。
6. **2022-23 AWANA 愛主童軍:** 從 9/9 開始, 每週五晚上。歡迎三歲至九月入讀小學五年級孩子參加。聚會節目包括詩歌敬拜, 聖經故事, 經文背誦, 遊戲, 分享及祈禱。歡迎網上報名及付款: <https://acc.church/2022-23awana>。



1. **New ACC Members:** We welcome Kevin Lin and Beini Cao whose church membership applications have been approved by the Church Council.
2. **Worship Service Time Change:** For more effective development we will swap worship service hour and Adult Bible Fellowship hour, starting 9/4. Adult Bible Fellowship will start at 10 AM. Worship Service will start at 11:15 AM, first with bilingual worship singing, and then sermons in English and Chinese separately. Simple lunch (pizza, initially) will be provided.
3. **ACC-SW Coworkers Meeting:** Our Mobilization/Servant Team has regular monthly meetings next Sunday (and every second Sunday of the month). Please feel free to share any constructive suggestions with our team members.
4. **English Adult Bible Fellowship Fall September- November, 10-11 AM:** How do we practically give all glory to God? Who and what we worship impacts how we live our lives. We spend a great portion of our day working. Regardless of type of vocation, we invite you to join us in this two-part study on worship and how we make much of Christ in our work.
5. **Summer Adult Bible Fellowship:** The Chinese Group still has two classes today: “Experiencing God” (Units 6 to 8) and the “Alpha Course”. The English Group has sharing and discussion of life applications based on the Sunday sermon.
6. **English Missional Group:** We welcome anyone who desires to get to know God through community, praying together, and doing outreach events, to join us! Invite your friends as well. Please contact David K. Wang or Christy Ho if you would like more information on how to join.
7. **2022-23 AWANA:** Starting from 9/9, every Friday evenings. We welcome all 3-years old children to incoming 5th graders in September to join. Gathering including praise, Bible message, Bible verse memorization, games, sharing and prayer. Please check out <https://acc.church/2022-23awana> for more detail.

